

**Dunphy Leasing Enterprises Ltd., S. & D.  
Rent-A-Car Ltd. and 106315 Canada  
Inc. Appellants**

v.

**The Bank of Nova Scotia Respondent**

and

**Borrowers' Action Society, Canadian  
Bankers' Association, T. Eaton Co. and  
Canadian Tire Acceptance Ltd. Interveners**

INDEXED AS: BANK OF NOVA SCOTIA v. DUNPHY LEASING  
ENTERPRISES LTD.

File No.: 22819.

1994: March 18.

Present: Lamer C.J. and La Forest, L'Heureux-Dubé,  
Sopinka, Gonthier, Cory and McLachlin JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR  
ALBERTA

*Interest — Calculation of interest rate — Non-mortgage  
loans — Lender prescribing interest at stated  
annual rate but calculating, collecting or compounding  
interest rate on more frequent basis — Whether Court of  
Appeal erred in finding nominal annual interest rate  
applicable and s. 4 of Interest Act not applicable —  
Interest Act, R.S.C., 1985, c. I-15, s. 4.*

*Contracts — Non-mortgage loans — Calculation of  
interest rate — Interpretation of contract.*

#### Statutes and Regulations Cited

*Interest Act, R.S.C., 1985, c. I-15, s. 4.*

APPEAL from a judgment of the Alberta Court  
of Appeal (1991), 120 A.R. 241, 8 W.A.C. 241, 83  
Alta. L.R. (2d) 289, [1992] 1 W.W.R. 577,  
allowing an appeal from a judgment of Power J.  
(1990), 105 A.R. 161. Appeal dismissed.

*Bradley J. Willis and Peter Knaak, Q.C., for the  
appellants.*

**Dunphy Leasing Enterprises Ltd., S. & D.  
Rent-A-Car Ltd. et 106315 Canada  
Inc. Appelantes**

a  
c.

**La Banque de Nouvelle-Écosse Intimée**

b et

**Borrowers' Action Society, Association des  
banquiers canadiens, T. Eaton Co. et  
Canadian Tire Acceptance Ltd. Intervenantes**

RÉPERTORIÉ: BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE c. DUNPHY  
LEASING ENTERPRISES LTD.

d N° du greffe: 22819.

1994: 18 mars.

Présents: Le juge en chef Lamer et les juges La Forest,  
L'Heureux-Dubé, Sopinka, Gonthier, Cory et  
McLachlin.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE L'ALBERTA

*Intérêts — Calcul du taux d'intérêt — Prêts non  
hypothécaires — Taux d'intérêt annuel prescrit par le  
prêteur, mais calculé, perçu ou composé sur une base  
plus fréquente — La Cour d'appel a-t-elle commis une  
erreur en concluant que le taux d'intérêt annuel nominal  
s'appliquait et que l'art. 4 de la Loi sur l'intérêt ne  
s'appliquait pas — Loi sur l'intérêt, L.R.C. (1985), ch.  
I-15, art. 4.*

*Contrats — Prêts non hypothécaires — Calcul du  
taux d'intérêt — Interprétation de contrat.*

#### Lois et règlements cités

*Loi sur l'intérêt, L.R.C. (1985), ch. I-15, art. 4.*

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de  
l'Alberta (1991), 120 A.R. 241, 8 W.A.C. 241, 83  
Alta. L.R. (2d) 289, [1992] 1 W.W.R. 577, qui a  
accueilli un appel contre un jugement du juge  
Power (1990), 105 A.R. 161. Pourvoi rejeté.

*Bradley J. Willis et Peter Knaak, c.r., pour les  
appelantes.*

*W. Ian C. Binnie, Q.C., and Valerie Prather, for the respondent.*

*W. Ian C. Binnie, c.r., et Valerie Prather, pour l'intimée.*

*Margaret Cowtan, for the intervener Borrowers' Action Society.*

*Margaret Cowtan, pour l'intervenante*  
 a *Borrowers' Action Society.*

*Roderick A. McLennan, Q.C., and Michelle G. Crighton, for the intervener Canadian Bankers' Association.*

*Roderick A. McLennan, c.r., et Michelle G. Crighton, pour l'intervenante l'Association des*  
 b *banquiers canadiens.*

*Gerald A. Verville, Q.C., and Jeffrey H. Mayan, for the intervener T. Eaton Co.*

*Gerald A. Verville, c.r., et Jeffrey H. Mayan, pour l'intervenante T. Eaton Co.*

*Kenneth C. Cancellara, Q.C., and S. John Page, for the intervener Canadian Tire Acceptance Ltd.*

*Kenneth C. Cancellara, c.r., et S. John Page, pour l'intervenante Canadian Tire Acceptance Ltd.*

The judgment of the Court was delivered orally by

Version française du jugement de la Cour rendu  
 d oralement par

LAMER C.J. — Mr. Willis, you gave the very difficult case you had the best possible day in Court a barrister can. Unfortunately we cannot accede to your arguments.

LE JUGE EN CHEF LAMER — M<sup>e</sup> Willis, vous avez plaidé de votre mieux l'affaire très difficile qui vous avait été confiée. Malheureusement, nous ne pouvons retenir vos arguments.

Essentially this case rests upon the interpretation of a contract and the statutory interpretation of s. 4 of the *Interest Act*, R.S.C., 1985, c. I-15. Both matters were carefully considered by the Court of Appeal and we feel that we cannot usefully add to the reasons below, with which we are in substantial agreement.

Cette affaire repose essentiellement sur l'interprétation d'un contrat et sur celle de l'art. 4 de la *Loi sur l'intérêt*, L.R.C. (1985), ch. I-15. La Cour d'appel a examiné soigneusement ces deux questions et nous estimons qu'il nous est impossible d'ajouter quoi que ce soit d'utile à ses motifs auxquels nous souscrivons pour l'essentiel.

The appeal is accordingly dismissed with costs in this Court only.

Le pourvoi est donc rejeté avec dépens en notre Cour seulement.

*Judgment accordingly.*

*Jugement en conséquence.*

*Solicitors for the appellants: Cleall, Pahl, Edmonton.*

*Procureurs des appelantes: Cleall, Pahl, Edmonton.*

*Solicitors for the respondent: Bennett, Jones, Verchere, Calgary.*

*Procureurs de l'intimée: Bennett, Jones, Verchere, Calgary.*

*Solicitor for the intervener Borrowers' Action Society: Margaret Cowtan, Calgary.*

*Procureur de l'intervenante Borrowers' Action Society: Margaret Cowtan, Calgary.*

*Solicitors for the intervener Canadian Bankers' Association: McLennan, Ross, Edmonton.*

*Procureurs de l'intervenante l'Association des banquiers canadiens: McLennan, Ross, Edmonton.*

*Solicitors for the intervener T. Eaton Co.: Milner, Fenerty, Edmonton.*

*Solicitors for the intervener Canadian Tire Acceptance Ltd.: Cassels, Brock & Blackwell, Toronto.*

*Procureurs de l'intervenante T. Eaton Co.: Milner, Fenerty, Edmonton.*

*Procureurs de l'intervenante Canadian Tire Acceptance Ltd.: Cassels, Brock & Blackwell, Toronto.*